



EN I Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical products, basic safety precautions should always be followed.
- Keep the product and its accessories out of the reach of children.
- Keep small parts away from children as these may present a choking hazard.
- Children under 8 years should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This product is not a toy.
- This product contains no user serviceable parts. If the product and any of its accessories are malfunctioning or damaged, the product should be recycled.
- Keep the product away from heat sources, direct sunlight, humidity, water and any other liquid.
- Do not operate the product with wet hands.
- Do not operate the product if it has been exposed to water, moisture or any other liquid, to prevent against electric shock, explosion and/or injury to yourself and damage to the product.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards etc.) near the product.
- Do not use the product for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- It is imperative to unplug the charging cable after the product has been used before it is cleaned.
- This product is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time – this may also damage the product.

	NOTE: It is advised that the product is not used whilst charging, as this could reduce the life of the battery.
---	--

BATTERY SAFETY

- It is advised that the product is not used whilst charging, as this may reduce the life of the battery.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- In the event of a battery and cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- A battery subject to extremely low air pressure may result in explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage batteries.
- Do not store above 60 °C.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not dispose of exhausted batteries in household waste.
- Do not dispose of exhausted batteries in a fire as they may explode.
- Once the batteries have been exhausted, dispose of the product at a local recycling station. Contact the local government offices for further details.

Declaration of conformity


Ultimate Products UK Ltd. hereby declares that this product complies with the security requirements set out in the Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023 including:


- No default passwords: the product does not use any default passwords. Pairing is secured via Bluetooth authentication protocols.
- Vulnerability reporting: users can report security issues via our dedicated portal upplc.com/vulnerability-disclosure-policy/.

Ultimate Products UK Ltd. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at: Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

- Ne laissez pas d'objets sensibles au magnétisme (cartes de paiement, etc.) à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- Il est impératif de débrancher le câble de charge après utilisation et avant le nettoyage.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

-  Pour éviter tout endommagement de l'audition, évitez l'écoute prolongée à un niveau sonore élevé, pouvant également endommager le produit.

	REMARQUE : il est conseillé de ne pas utiliser le produit pendant la recharge, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
---	--

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- Il est conseillé de ne pas utiliser le produit pendant le chargement, car cela peut réduire la durée de vie de la batterie.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- En cas de fuite de la batterie ou des piles, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Les piles et batteries rechargeables doivent être rechargés avant utilisation. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de gaz ou de liquide inflammable.
- Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants.
- Veillez à ne pas écraser, percer, démonter ou endommager les piles/batteries.
- N'entreposez pas le produit à une température supérieure à 60 °C.
- Évitez de stocker le produit à la lumière directe du soleil.
- Ne jetez pas les piles/batteries usagées avec les ordures ménagères.
- Ne jetez pas les piles usagées au feu, car elles pourraient exploser.
- Une fois les piles/batteries usagées, apportez-les à la déchetterie la plus proche. Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales.

Déclaration de conformité

Ultimate Products UK Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences de sécurité énoncées dans la réglementation britannique Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023, notamment en ce qui concerne :

- l'absence de mots de passe par défaut. Le produit n'utilise aucun mot de passe par défaut. Le couplage est sécurisé via des protocoles d'authentification Bluetooth ; et
- les rapports de vulnérabilité. Les utilisateurs peuvent signaler des problèmes de sécurité via notre portail dédié : upplc.com/vulnerability-disclosure-policy/.

Ultimate Products UK Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres clauses de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. Ou sur <https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html>. Le numéro du modèle est disponible dans le Guide de démarrage rapide.

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. or <https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html>. Model No. can be found on the Quick Start Guide.

Care and maintenance

Wipe the speaker with a soft, lint-free cloth.

DO NOT:

Use any abrasive cleaning solvents to clean the speaker. Expose the speaker to extremely high or low temperatures. Drop the speaker. Attempt to disassemble the speaker. Dispose of the speaker in a fire as it will result in an explosion.

Bluetooth disclaimer

The Bluetooth® word, mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc and use of marks are under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Troubleshooting

- The speaker has no power.**

The speaker has run out of charge. Charge the speaker following the instructions in the section entitled **‘Charge the speaker’**.

- The speaker has no sound.**

The volume level is set too low. Check that the volume level is set at an audible level and adjust accordingly with the connected device.

The speaker is not paired with a Bluetooth compatible device. Follow the instructions in the section entitled **‘Bluetooth mode’**.

- Unable to pair a Bluetooth device with the speaker.**

The Bluetooth device is not compatible with the speaker. Check that the Bluetooth device is compatible with the speaker and that the Bluetooth function is switched on.


- The charge of the speaker depletes quickly.**


The volume level is set too high. Excessive use of the speaker at high volumes will drain the battery quickly. Charge the speaker following the instructions in the section entitled **‘Charge the speaker’** and listen at a lower volume for better results.

The battery may be reaching the end of its service life and the speaker will need to be disposed of. See the section entitled **‘BATTERY SAFETY’**.

Storage

Store the product in a cool, dry place.

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation de produits électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Tenez le produit et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Tenez les petites pièces hors de portée des enfants, car elles présentent un risque d'étouffement.
- Veillez à ce que les enfants de moins de 8 ans ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si le produit ou l'un de ses accessoires ne fonctionne pas correctement ou est endommagé, il doit être recyclé.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, de l'eau et de tout autre liquide.
- N'utilisez pas le produit avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le produit s'il a été exposé à l'eau, à l'humidité ou à tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'explosion et/ou de blessure corporelle et d'endommagement du produit.

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

Entretien et maintenance

Nettoyez l'enceinte avec un chiffon doux et non pelucheux.

À NE PAS FAIRE :

Utiliser des solvants de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'enceinte. Exposer l'enceinte à des températures extrêmement élevées ou basses. Faire tomber l'enceinte. Essayer de démonter l'enceinte. Jeter l'enceinte au feu, au risque de provoquer une explosion.

Clause de non-responsabilité Bluetooth

Le mot, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Dépannage

- L'enceinte n'est pas sous tension.**

L'enceinte est déchargée. Chargez l'enceinte en suivant les instructions de la section intitulée

« **Chargement de l'enceinte** ».

Aucun son ne sort de l'enceinte.

Le volume est réglé à un niveau trop bas. Vérifiez que le volume est réglé à un niveau audible et ajustez-le en conséquence avec l'appareil connecté.

L'enceinte n'est pas couplée à un appareil compatible Bluetooth. Suivez les instructions de la section « **Mode Bluetooth** ».

Impossible de coupler l'enceinte à un appareil Bluetooth.


L'appareil Bluetooth n'est pas compatible avec l'enceinte. Vérifiez que l'appareil Bluetooth est compatible avec l'enceinte et que la fonction Bluetooth est activée.

La batterie de l'enceinte se décharge rapidement.

Le volume est réglé à un niveau trop élevé. Une utilisation excessive de l'enceinte à des volumes élevés épuise rapidement la batterie. Chargez l'enceinte en suivant les instructions de la section intitulée « **Chargement de l'enceinte** » et écoutez votre musique à un volume inférieur pour de meilleurs résultats. Il se peut que la batterie atteigne la fin de sa durée de vie et que l'enceinte doive être mise au rebut. Reportez-vous à la section intitulée « **SÉCURITÉ DE LA BATTERIE** ».

Stockage

Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

NL I Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSinstructies

- Bij het gebruik van elektrische producten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Houd het product en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen, aangezien deze onderdelen verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- Houd toezicht op kinderen jonger dan 8 jaar om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Dit product is geen speelgoed.
- Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Als het product en een van de accessoires niet goed functioneert of is beschadigd, dient u het product te recyclen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht, water en andere vloeistoffen.
- Bedien het product niet met natte handen.
- Gebruik het product niet als het is blootgesteld aan water, vocht of andere vloeistoffen om elektrische schokken, explosies en/of persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- Houd voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (zoals betaalkaarten, enz.) bij het product vandaan.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

- De oplaadkabel moet worden losgekoppeld na gebruik en voordat het product wordt gereinigd.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

-  Luister niet gedurende lange tijd naar muziek op een hoog volume, aangezien dit kan leiden tot schade aan uw gehoor en het product.

	OPMERKING: Wij raden u aan het product niet te gebruiken tijdens het opladen, omdat dit de levensduur van de accu kan verkorten.
---	---

VEILIG OMGAAAN MET BATTERIJEN

- We raden u aan het product niet te gebruiken tijdens het opladen, omdat dit de levensduur van de batterij kan verkorten.
- Zorg dat er geen kortsluiting met de stroompunten kan optreden.
- Als een accu of celbatterij begint te lekken, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen.
- Secundaire celbatterijen en accu's moeten voor gebruik worden opgeladen. Als de celbatterijen of accu's langdurig niet zijn gebruikt, kan het nodig zijn deze meerdere keren op te laden en te ontladen voordat ze weer optimaal presteren.
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan exploderen of ontvlambare vloeistof of ontvlambaar gas gaan lekken.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Accu's mogen niet worden geplet, doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd.
- Bewaar accu's en celbatterijen niet bij temperaturen boven 60 °C.
- Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Gooi lege accu's niet bij het gewone huishoudafval.
- Gooi lege accu's niet weg in brandend vuur, aangezien ze kunnen exploderen.
- Als de accu's leeg zijn, dient u het product te recyclen via een plaatselijk inleverpunt. Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties.

Verklaring van overeenstemming

Ultimate Products UK Ltd. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de beveiligingsvereisten zoals uiteengezet in de Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023, waaronder:

- Geen standaardwachtwoorden: het product gebruikt geen standaardwachtwoorden. Koppeling wordt beveiligd via bluetoothverificatieprotocollen.
- Melden van beveiligingslekken: gebruikers kunnen beveiligingsproblemen melden via onze speciale portal: upplc.com/vulnerability-disclosure-policy/.

Ultimate Products UK Ltd. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd bij

Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**. or <https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html>. Het modelnummer vindt u in de Snelstartgids.

Verzorging en onderhoud

Veeg de luidspreker schoon met een zachte, pluisvrije doek.

NIET DOEN:

Schurende schoonmaakmiddelen gebruiken om de luidspreker schoon te maken.

De luidspreker blootstellen aan extreem hoge of lage temperaturen.

De luidspreker laten vallen.

De luidspreker demonteren.

De luidspreker in het vuur werpen, aangezien dit een explosie tot gevolg zal hebben.

Important safety

Please read carefully

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---


	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

	ATTENTION: Ne laissez pas le produit à proximité de la batterie.
---	---

Bluetooth-disclaimer

Het Bluetooth®-woord, -merk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken vindt onder licentie plaats. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun betreffende eigenaren.

Problemen oplossen

- De luidspreker heeft geen stroom.**

De luidspreker is leeg. Laad de luidspreker op volgens de instructies in het gedeelte **‘De luidspreker opladen’**.

- Er komt geen geluid uit de luidspreker.**

Het volumeniveau is te laag. Controleer of het volumeniveau op een hoorbaar niveau is ingesteld en pas het zo nodig aan op het verbonden apparaat.

De luidspreker is niet gekoppeld aan een Bluetooth-apparaat. Volg de instructies in het gedeelte **‘Bluetooth-modus’**.

- Kan geen Bluetooth-apparaat koppelen met de luidspreker.**

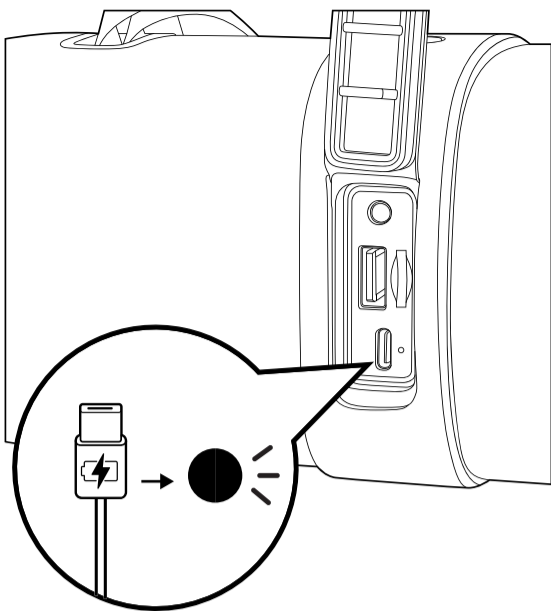
Het Bluetooth-apparaat is niet compatibel met de luidspreker. Controleer of het Bluetooth-apparaat compatibel is met de luidspreker en of de Bluetooth-functie is ingeschakeld.

- De accu van de luidspreker raakt snel leeg.**

Het volumeniveau is te hoog. Door overmatig gebruik van de luidspreker op hoog volume raakt de accu snel leeg. Laad de luidspreker op volgens de instructies in het gedeelte **‘De luidspreker opladen’** en luister op een lager volume voor betere resultaten.

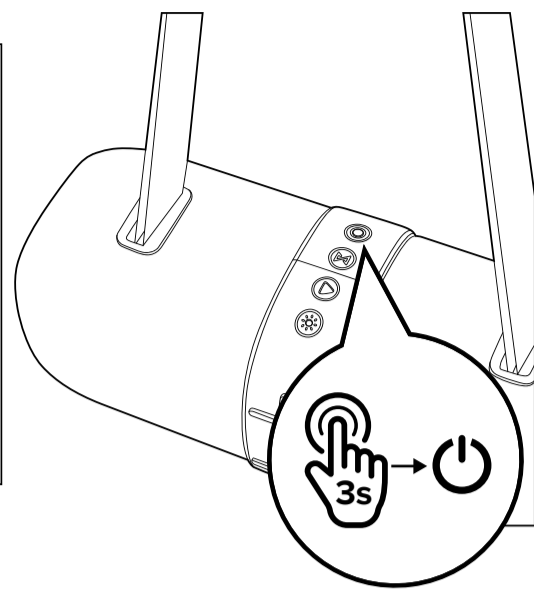
1. Charge the speaker

FR | Chargement de l'enceinte NL | De luidspreker opladen
DE | Aufladen des Lautsprechers ES | Cargar el altavoz IT | Ricarica dello speaker
PL | Ładowanie głośnika



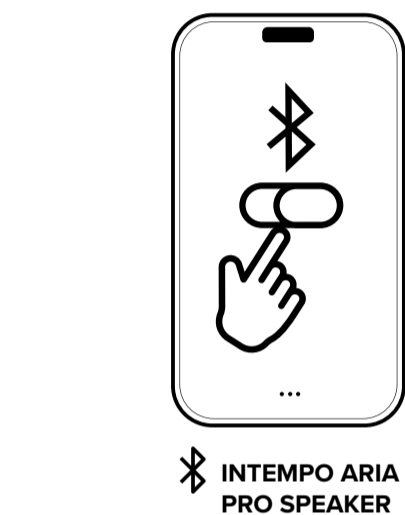
2. Power – on/off

FR | Mise sous/hors tension NL | Power – aan/uit DE | Power – ein/aus
ES | Encendido/apagado IT | Accensione/spengimento PL | Zasilanie – wł./wył.



3. Bluetooth mode

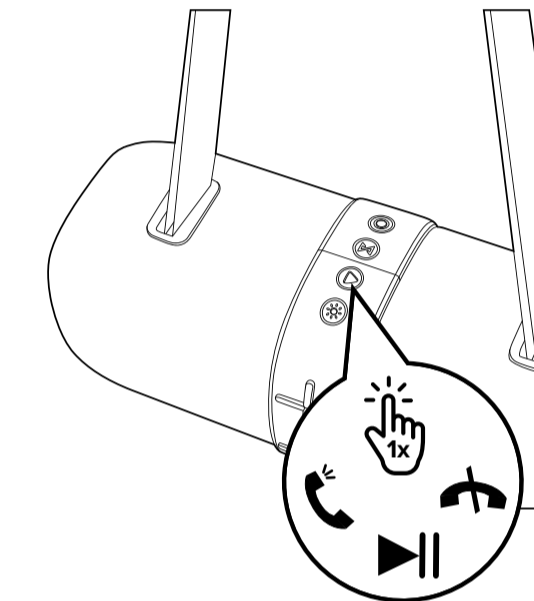
FR | Mode Bluetooth NL | Bluetooth-modus
DE | Bluetooth-Modus ES | Modo Bluetooth IT | Modalità Bluetooth
PL | Tryb Bluetooth



INTEMPO ARIA
PRO SPEAKER

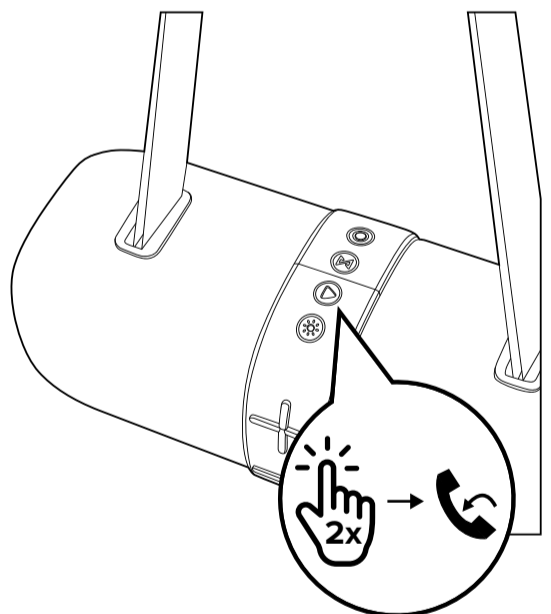
4. Play/pause/answer/hang up a call

FR | Lecture/pause/répondre/raccrocher NL | Afspelen/onderbreken/een telefoontje beantwoorden/beëindigen DE | Wiedergeben/Anhalten/Annehmen/Beenden eines Anrufs ES | Reproducir/pausar/aceptar/colgar una llamada
IT | Riproduzione/Pausa/Rispondere/Terminare chiamata
PL | Odtwarzanie/wstrzymywanie/odbieranie/korcieńczenie połączenia



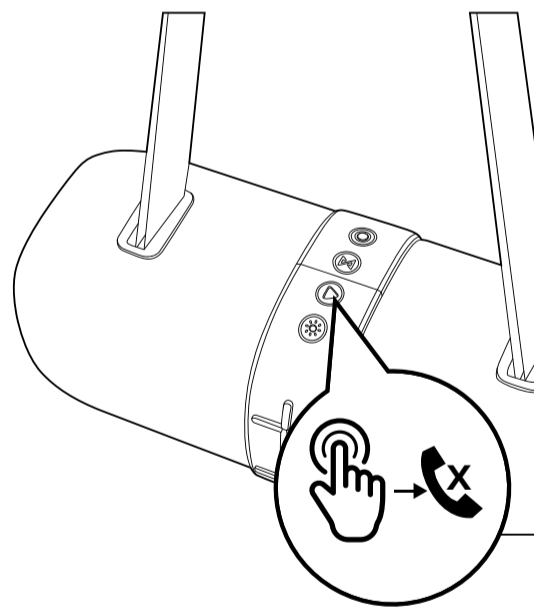
7. Redial last number

FR | Recomposer le dernier numéro NL | Laatst gebelde nummer opnieuw kiezen
DE | Wahlwiederholung der letzten Nummer ES | Volver a marcar el último número
IT | Ricomporre ultimo numero PL | Ponownie wybieranie ostatniego numeru



8. Reject an incoming call

FR | Rejeter un appel entrant NL | Een inkomende oproep weigeren
DE | Ablehnen eines eingehenden Anrufs ES | Rechazar una llamada entrante
IT | Rifiutare una chiamata in arrivo PL | Odrzucanie połączenia przychodzącego



Bluetooth

EN | The Bluetooth® word, mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks are under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FR | Le mot, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

NL | Het Bluetooth®-woord, -merk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken vindt onder licentie plaats. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun betreffende eigenaren.

DE | Der Name Bluetooth® sowie das zugehörige Symbol und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

ES | La palabra, la marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso se encuentra bajo licencia. Los demás nombres y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

IT | La parola, il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi è consentito su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

PL | Słowo, znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie ich użycie wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

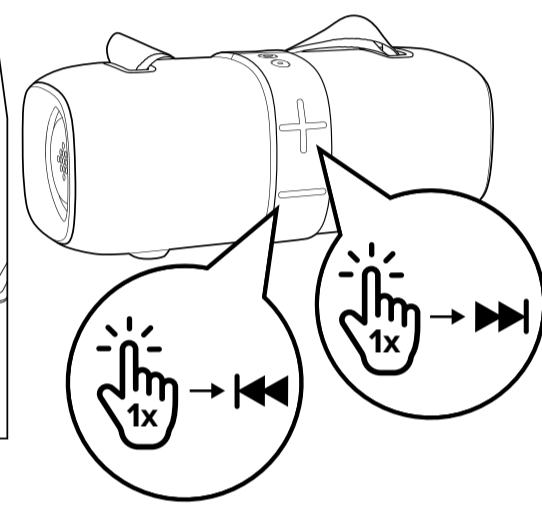


Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.
MADE IN CHINA.
©Intempo trademark. All rights reserved.
CD071125/MD000000/V1

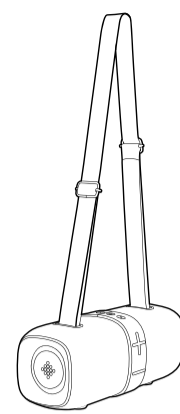
5. Skip to next/play previous/restart track

FR | Passer au morceau suivant/lire le morceau précédent/relancer le morceau
NL | Naar de volgende/vorige track/track opnieuw afspelen
DE | Zum nächsten springen / vorherigen wiedergeben / Titel neu starten
ES | Cambiar a la pista siguiente/reproducir la pista anterior/volver a empezar
IT | Brano successivo/Brano precedente/Riavvio brano
PL | Odtwarzanie następnego/poprzedniego/wznowienie utworu



Quick start guide

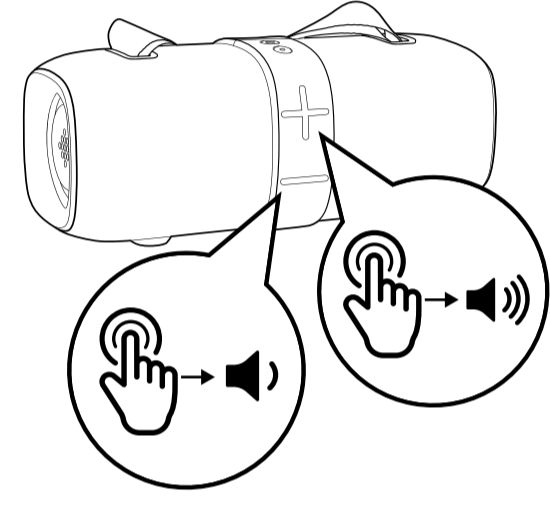
Speaker



intempo

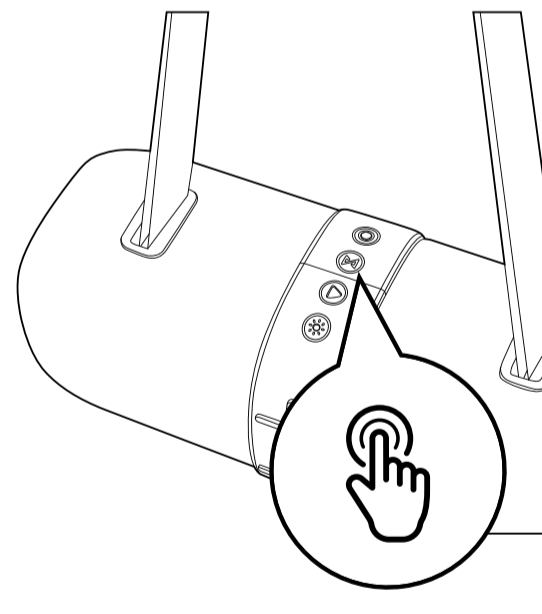
6. Volume up/down

FR | Augmentation/dimnution du volume NL | Volume omhoog/omlaag
DE | Lautstärke höher/niedriger ES | Subir/bajar el volumen IT | Volume su/giù
PL | Zwiększanie/zmniejszanie głośności



9. Connecting to another speaker (TWS mode)

FR | Connexion à une autre enceinte (mode TWS NL | Aansluiten op een andere luidspreker (TWS-modus)
DE | Verbinden mit einem anderen Lautsprecher (TWS-Modus)
ES | Conexión a otro altavoz (modo TWS)
IT | Collegamento a un altro speaker (modalità TWS)
PL | Podłączenie do innego głośnika (tryb TWS)



EN | Specifications

Product code: EE8189
Bluetooth version: 6.0
Wireless range: Up to 25 m*
Speaker output: 10 W
Power supply: 5 V = 0.5 A
Working voltage: 3.7 V
Battery: 1800 mAh Lithium-ion battery (non-removable)
Frequency range: 80 Hz–16 KHz
Operating frequency: 2.4–2.48 GHz
Max. RF output: 6 dBm
Play time: Up to 15 hours**
Charge time: Approx. 3.5 hours
Charging cable length: Approx. 50 cm
Max. operating temperature: 55 °C
Power consumption (networked standby mode): 0 W
Power consumption (off mode): 0 W
Off mode: After 10 minutes of inactivity
*Effective range may be reduced due to the presence of obstacles between connected devices.
**Maximum playtime of up to 15 hours based on 50% volume with LED function disabled.
The power delivered by the charger must be between 2 W (Min.) required by the radio equipment and 5 W (Max.) in order to achieve the maximum charging speed.
When using an external adapter to connect to the mains power supply, the output voltage/current of the adaptor should not exceed 5.5 V/1 A.

FR | Spécifications

Code produit : EE8189
Version Bluetooth : 6.0
Portée sans fil : jusqu'à 25 m*
Sortie de l'enceinte : 10 W
Alimentation : 5 V = 0,5 A
Tension de fonctionnement : 3,7 V
Batterie : lithium-ion (non amovible) 1800 mAh
Réponse en fréquence : 80 Hz–16 kHz
Fréquence de fonctionnement : 2,4–2,48 GHz
Sortie RF max. : 6 dBm
Autonomie : jusqu'à 15 heures**
Temps de charge : environ 3,5 heures
Longueur du câble de chargement : environ 50 cm
Température de fonctionnement max. : 55 °C
Consommation énergétique (mode veille en réseau) : 0 W
Consommation énergétique (mode arrêt) : 0 W
Mode arrêt : après 10 minutes d'inactivité
*La portée effective peut être réduite en raison de la présence d'obstacles entre les appareils connectés.
**Autonomie de lecture maximale jusqu'à 15 heures basée sur un volume à 50 %, avec la fonction LED désactivée.
La puissance délivrée par le chargeur doit se situer entre 2 W (min) requis par l'équipement radio et 5 W (max) afin d'atteindre la vitesse de chargement maximale.
Si vous utilisez un adaptateur externe pour brancher l'appareil sur l'alimentation secteur, la tension et l'intensité de sortie de l'adaptateur ne doivent pas dépasser respectivement 5,5 V/1 A.

NL | Specificaties

Productcode: EE8189
Bluetooth-versie: 6,0
Reichweite: Bis zu 25 m*
Luidsprekeruitvoer: 10 W
Vermogen: 5 V = 0,5 A
Bedrijfsspanning: 3,7 V
Batterij: Oplaadbare lithium-ionbatterij van 1800 mAh (niet verwijderbaar)
Frequentiebereik: 80 Hz – 16 kHz
Werkingsfrequentie: 2,4 – 2,48 GHz
Max. RF-uitvoer: 6 dBm
Afspeelduur: Tot 15 uur**
Oplaadtijd: Ca. 3,5 uur
Lengte oplaadkabel: Ca. 50 cm
Max. bedrijfstemperatuur: 55 °C
Stroomverbruik (stand-by in netwerk): 0 W
Stroomverbruik (uit): 0 W
Uitschakeling: Na 10 minuten inactiviteit
*Het draadwerkelijke bereik kan kleiner zijn in geval van obstakels tussen gekoppelde apparaten.
**Maximale afspeelduur van tot 15 uur is gebaseerd op 50% volume met de ledfunctie uit.
Het door de lader geleverde vermogen moet minimaal 2 W zijn, wat door radioapparatuur wordt vereist, en maximaal 5 W voor de maximale laadsnelheid.
Als u een externe adapter gebruikt voor aansluiting op het elektriciteitsnet, mag de uitgangsspanning/stroomsterkte van de adapter niet hoger zijn dan 5,5 V/1 A.

DE | Technische Daten

Produktcode: EE8189
Bluetooth-Version: 6.0
Reichweite: Bis zu 25 m*
LautsprecherAusgang: 10 W
Stromversorgung: 5 V = 0,5 A
Betriebsspannung: 3,7 V
Akku: 1800 mAh Lithium-Ionen-Akku (nicht entnehmbar)
Frequenzbereich: 80 Hz–16 KHz
Betriebsfrequenz: 2,4–2,48 GHz
Max. HF-Ausgang: 6 dBm
Wiedergabedauer: Bis zu 15 Stunden**
Ladedauer: Ca. 3,5 Stunden
Länge des Ladekabels: Ca. 50 cm
Max. Betriebstemperatur: 55 °C
Stromverbrauch (Standby-Modus im Netzwerk): 0 W
Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0 W
Aus-Modus: Nach 10-minütiger Inaktivität
*Effektive range may be reduced due to the presence of obstacles between connected devices.
**Maximum play time of 10 hours is based on 50% volume with the LED light function disabled.
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen 2 W (Min.), die von der Funkanlage benötigt wird, und 5 W (Max.) liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
Bei Verwendung eines externen Adapters zum Anschluss an das Stromnetz darf die Ausgangsspannung/-stromstärke des Adapters 5,5 V/1 A nicht überschreiten.

ES | Especificaciones

Código de producto: EE8189
Versión de Bluetooth: 6.0
Alcance inalámbrico: Hasta 25 m*
Potencia del altavoz: 10 W
Fuente de alimentación: 5 V = 0,5 A
Tensión de funcionamiento: 3,7 V
Batería: iones de litio de 1800 mAh (no extraíble)
Rango de frecuencia: 80 Hz–16 KHz
Frecuencia operativa: 2,4–2,48 GHz
Salida RF máxima: 6 dBm
Tiempo de reproducción: Hasta 15 horas**
Duración de carga: aprox. 3,5 horas
Longitud del cable de carga: aprox. 50 cm
Temperatura máxima de funcionamiento: 55 °C
Consumo de energía (modo de espera en red): 0 W
Consumo de energía (modo apagado): 0 W
Modo apagado: Tras 10 minutos de inactividad
*El alcance efectivo puede verse reducido debido a la presencia de obstáculos entre los dispositivos conectados.
**Tiempo máximo de reproducción de hasta 15 horas con el volumen al 50 % y la función de luz LED desactivada.
La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2 W requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 W a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
Al utilizar un adaptador externo para conectar a la red eléctrica, la tensión/corriente de salida del adaptador no debe superar los 5,5 V/1 A.

IT | Specifiche

Codice prodotto: EE8189
Versione Bluetooth: 6.0
Portata wireless: fino a 25 m*
Uscita speaker: 10 W
Alimentazione: 5 V = 0,5 A
Tensione di esercizio: 3,7 V
Batteria: batteria agli ioni di litio da 1800 mAh (non rimovibile)
Intervallo di frequenza: 80 Hz – 16 KHz
Frequenza di esercizio: 2,4 - 2,48 GHz
Uscita RF massima: 6 dBm
Autonomia di riproduzione: Fino a 15 ore**
Tempo di ricarica: circa 3,5 ore
Lunghezza del cavo di ricarica: circa 50 cm
Temperatura di esercizio massima: 55 °C
Consumo energetico (modalità standby di rete): 0 W
consumo energetico (modalità off): 0 W
Modalità Off: dopo 10 minuti di inattività
*La copertura effettiva potrebbe essere ridotta dalla presenza di ostacoli fra i dispositivi connessi.
**Tempo di riproduzione massimo di 15 ore con volume al 50% volume con funzione spia LED disabilitata.
La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra 2 W (min) richiesta dall'apparecchiatura radio e 5 W (max) per ottenere la massima velocità di carica.
Quando si utilizza un adattatore esterno per il collegamento all'alimentazione di rete, la tensione/corrente di uscita dell'adattatore non deve superare i 5,5 V/1 A.

PL | Dane techniczne

Kod produktu: EE8189
Wersja Bluetooth: 6.0
Zakres połączenia bezprzewodowego: do 25 m*
Wyjście głośnika: 10 W
Zasilanie: 5 V = 0,5 A
Napięcie robocze: 3,7 V
Akumulator: litowo-jonowy 1800 mAh (niewymienny)
Zakres częstotliwości: 80 Hz–16 KHz
Częstotliwość robocza: 2,4–2,48 GHz
Maks. moc RF: 6 dBm
Czas odtwarzania: do 15 godzin**
Czas ładowania: około 3,5 godz.
Długość przewodu do ładowania: około 50 cm
Maks. temperatura robocza: 55°C
Pobór mocy (tryb gotowości przy podłączeniu do sieci): 0 W
Zużycie energii (tryb wyłączenia): 0 W
Tryb wyłączenia: Po 10 minutach braku aktywności
*Zakres działania może być mniejszy z powodu przeszkód pomiędzy połączonymi urządzeniami.
**Maksymalny czas odtwarzania 15 godz. przy 50% głośności i wyłączonej funkcji podświetlenia LED.
Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od 2 W (min), która jest wymagana przez sprzęt radiowy, do maksymalnie 5 W (maks.), aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
W przypadku korzystania z zewnętrznego adaptera do podłączenia do zasilania sieciowego napięcie/prąd wyjściowy adaptera nie powinno przekraczać 5,5 V/1 A.

NOTE: TWS mode is only compatible with another speaker of the same model. Connect to another speaker before connecting to Bluetooth.

REMARQUE: le mode TWS est compatible uniquement avec une autre enceinte du même modèle. Connectez l'autre enceinte avant la connexion au Bluetooth.

OPMERKING: TWS-modus is alleen compatibel met een andere luidspreker van hetzelfde model. Maak verbinding met een andere luidspreker voordat u verbinding maakt met Bluetooth.

HINWEIS: Der TWS-Modus ist nur mit einem anderen Lautsprecher desselben Modells kompatibel. Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Lautsprecher her, bevor Sie eine Bluetooth-Verbindung herstellen.

NOTA: El modo TWS solo es compatible con otro altavoz del mismo modelo. Conéctese a otro altavoz antes de conectarse a Bluetooth.

NOTA: La modalità TWS è compatibile solo con un altro speaker dello stesso modello. Effettuare la connessione tra gli speaker prima di collegarli via Bluetooth.

UWAGA: Tryb TWS działa tylko z innym głośnikiem tego samego modelu. Połącz się z innym głośnikiem przed podłączeniem do Bluetooth.